

Понятие диалога в художественном тексте

Занятие «Школы критики» ПОЛЯРНОГО ДНЯ

vk.com/polarday51

Что такое диалог?



Диалог — само действие... когда диалог кончается, всё кончается.

(Бахтин)

Диалог — не обмен репликами

- А ведь надо правду сказать, — промолвил он, поглаживая свои бурые бакенбарды, — у нас здесь есть мешаночки такие, что куда твоя Венера мендинцейнская... Например, видали вы Василису булочницу?.. — Г-н Бублицын затянулся. Петушков вздрогнул. — Впрочем, — продолжал Бублицын, исчезая в облаке дыма, — что я у вас спрашиваю! ведь вы такой человек, Иван Афанасьич! бог знает, чем вы занимаетесь, Иван Афанасьич!
- Тем же, чем и вы, — не без досады и нараспев проговорил Петушков.
- Ну, нет, Иван Афанасьич, нет... Что вы это?
- Однако?
- Ну, да уж что, Иван Афанасьич!
- Однако? однако?

(Тургенев)

Это диалог?

«Диалог преодолевает замкнутость смыслов» (Бахтин)

Соня. И прекрасно. Это такая редкость, что вы у нас ночуете. Вы, небось, не обедали?

Астров. Нет-с, не обедал.

Соня. Так вот кстати и пообедаете. Мы теперь обедаем в седьмом часу. (*Пьет.*) Холодный чай!

Телегин. В самоваре уже значительно понизилась температура.

Елена Андреевна. Ничего, Иван Иванович, мы и холодный выпьем.

(Чехов)

Это диалог?

ИВАН ИВАНОВИЧ: Попробуйте скиньте!

ПЕТР НИКОЛАЕВИЧ: Скину, скину, скину, скину!

ЕЛИЗАВЕТА БАМ: Руки короткие!

ПЕТР НИКОЛАЕВИЧ: Это у меня-то руки короткие?

ЕЛИЗАВЕТА БАМ: Ну да!

ИВАН ИВАНОВИЧ: У Вас! У Вас! Скажите, ведь у него?

ЕЛИЗАВЕТА БАМ: У него!

ПЕТР НИКОЛАЕВИЧ: Елизавета Бам, Вы не смеее так говорить.

ЕЛИЗАВЕТА БАМ: Почему?

ПЕТР НИКОЛАЕВИЧ: Потому что Вы лишены всякого голоса. Вы совершили гнусное преступление. Не Вам говорить мне дерзости. Вы — преступница!

ЕЛИЗАВЕТА БАМ: Почему?

ПЕТР НИКОЛАЕВИЧ: Что почему?

ЕЛИЗАВЕТА БАМ: Почему я преступница?

ПЕТР НИКОЛАЕВИЧ: Потому что Вы лишены всякого голоса.

ИВАН ИВАНОВИЧ: Лишены всякого голоса.

ЕЛИЗАВЕТА БАМ: А я не лишена. Вы можете проверить по часам.

(Хармс)

Это диалог?

Петя. Я ворона убил.

Оля. Зачем, зачем? Кому же надо?

Петя. Он каркал надо мной.

Оля. Обедать будешь ты один сегодня. Запомни, что, ворона убив, в себе самом убил ты что-то.

Петя. Я сыт: я сливки пил у Маши.

Оля. У Маши?.. Завтра ты уедешь!

Поля. Да, сударь, рано, очень рано!

Петя. И хлеба черный кус она мне принесла.

Поля. Пора служить!

Петя. Кому, чему? Себе — согласен, а также милым мне.

(Хлебников)

Это диалог?

Диалог — это когда

- Есть взаимное желание услышать друг друга (установка на диалог);
- Есть *понимание* друг друга.

ДОБРО, Я ТЕБЯ
УСЛЫШАЛ



Диалог в литературе



Как это возможно?

- Пушкин не скажет: «Я тебя услышал!».
- Дело в том, что *диалог диахроничен*.
- «Диахронические отношения связывают элементы в исторической последовательности, не воспринимаемой одним и тем же сознанием; элементы не образуют системы» (де Соссюр)
- *Пушкин сказал в 1819-м, ты ответил в 2019-м — это все равно диалог!*

Диалог героев

Монофоническая литература	Полифоническая литература	Литература XX–XXI вв.
Герои = актеры, читающие текст автора	Герои = личности, «настоящие люди с настоящими репликами»	Герой может быть как личностью, так и «автоматом» (крайности)
— Здравствуй, Петрович! — Здравствовать желаю, сударь, — сказал Петрович и покосил свой глаз на руки Акакия Акакиевича, желая высмотреть, какого рода добычу тот нес. — А я вот к тебе, Петрович, того...	— Вы стали веровать в будущую вечную жизнь? — Нет, не в будущую вечную, а в здешнюю вечную. Есть минуты, вы доходите до минут, и время вдруг останавливается и будет вечно. — Вы надеетесь дойти до такой минуты? — Да. — Это вряд ли в наше время возможно.	Cut-up, creative writing, монтаж, поток сознания, автоматическое письмо и др. техники
Гоголь, Толстой, Чехов, кто угодно	Достоевский	Джойс, Вульф, Берроуз; Пильняк, Саша Соколов

Как строить диалог (введение в проблему)

- В монофонической литературе:
 1. Диалог пишется после определения *системы образов*. Действующие лица говорят то, что *должны* сказать для *движения сюжета*.
 2. Речь действующих лиц обусловлена их «биографией», создаваемой заранее («карточки» действующих лиц)
 3. Действующие лица не сообщают ни меньше, ни больше, чем нужно для *движения сюжета*.

Жизнеподобный диалог

— Ая! — кивая головой, говорил Бата.— Спросишь Хан-Магому. Хан-Магома знает, что делать и что говорить. Его свести к русскому начальнику, к Воронцову, князю. Можешь?

— Сведу.

— Свести и назад привести. Можешь?

— Можно.

— Сведешь, вернешься в лес. И я там буду.

— Все сделаю, — сказал Бата, поднялся и, приложив руки к груди, вышел.

(Лев Толстой)

Особенности речи в диалоге

Монофонический метод	Полифонический метод
Жизнеподобный диалог (Ctrl+C; Ctrl+V из жизни)	Условный диалог (люди на каждом шагу не исповедуются)
Надо <i>убедить</i> читателя в естественности, но мы знаем и он знает, что это вымысел (<i>языковая игра</i> по Витгенштейну; Хейзинга)	Нет смысла убеждать читателя, что это «истинная правда», если это все равно художественный текст
Щедро используются маркеры речи: она обусловлена полом, возрастом, социальным статусом, состоянием здоровья, изобилует особенностями вроде дефектов или диалектизмов	Диалог — между идеями или «оттенками идей», для поверхностного читателя все «говорят одинаково»; тезаурус действующих лиц сближен
Автор-кукловод	« <i>Причастная</i> <i>вненаходимость</i> » (об этом — позднее)

Ошибки построения диалога

- Вычурность (даже на уровне частей речи и синтаксиса);
- Объем при отсутствии ремарок;
- Определение к каждой ремарке;
- Штампы;
- Герои говорят не между собой, а для читателя;
- Мат, жаргон, сленг, акцент и проч.

Ритм диалога

Считать слоги в прозе
не менее важно, чем в поэзии
(Фоменко)

№	синтагмы	кол-во слогов	чьи слова
1	«Видите ли, профессор, –	7.	Берлиоз
2	принужденно улыбнувшись,	8 .	повеств.
3	отозвался Берлиоз, –	7.	повеств.
4	мы уважаем	5.	Берлиоз
5	ваши большие знания,	8.	Берлиоз
6	но сами по этому вопросу	10	Берлиоз
7	придерживаемся другой точки зрения.	13	Берлиоз
8	– А не надо никаких точек зрения! –	12	Воланд
9	ответил странный профессор. –	8	повеств.
10	Просто он существовал,	7	Воланд
11	и больше ничего.	6	Воланд
12	– Но требуется же	6	Берлиоз
13	какое-нибудь доказательство... –	10	Берлиоз
14	начал Берлиоз.	5	повеств.
15	– И доказательств никаких не требуется,	13	Воланд
16	– ответил профессор	6	повеств.
17	и заговорил негромко,	8	повеств.
18	причем его акцент	6	повеств.
19	почему-то пропал:	6	повеств.

Диалог автора и героя

- Возможен только в полифонии
- Автор — не повествователь!
- Диалогический подход возможен даже применительно к отдельному слову (*Бахтин*)
- «Представим себе диалог, в котором реплики второго собеседника пропущены, но так, что общий смысл нисколько не нарушается.

Второй собеседник присутствует незримо, его слов нет, но глубокий след этих слов определяет все наличные слова первого собеседника. Мы чувствуем, что это беседа, хотя говорит только один, и беседа напряженнейшая, ибо каждое слово всеми своими фибрами отзывается и реагирует на невидимого собеседника, указывая вне себя, за свои пределы, на несказанное чужое слово»

Полифония в науке (Бахтин / Руднев)

- «Почти после каждого слова Дежушкин оглядывается, боится, чтобы не подумали, что он жалуется, старается заранее заглушить впечатление, которое произведет его сообщение...»
- «Слово с лазейкой», симулирующее свою независимость от невысказанного слова собеседника (это слово господина Голядкина),
- «Проникновенное слово», отвечающее на те реплики в диалоге, которые собеседником не только не были высказаны, но даже не были выведены им из бессознательного (диалог между Иваном и Алешей в «Братьях Карамазовых», когда Алеша говорит Ивану: «Брат, отца убил *не ты*» (курсив Достоевского), то есть он хочет сказать брату, чтобы тот не считал себя виноватым в идеологической подготовке Смердякова к убийству Федора Павловича Карамазова, их общего отца.

Вненаходимость (Бахтин)

- «Я не могу понять и познать [другого] методом вчувствования, эмпатии, эмоциональным способом».
- Герой — не самовыражение автора, а особая личность. Чтобы понять эту особенность, нужно быть как бы вне его, соблюдать дистанцию по отношению к герою, автор должен быть «вненаходимым». Эту позицию можно сравнить с позицией бесстрастности.
- Вненаходимость — эстетически завершенная позиция. Когда мы смотрим на живописное произведение, то стараемся найти верные позицию и дистанцию, чтобы увидеть целостный образ, картину в целом, а не какие-то части и детали. То же самое по отношению к человеку. Надо найти правильную позицию, правильную дистанцию. Художник... должен стать по отношению к себе в позицию вненаходимости.

Диалог как жанр

- Диалоги Платона;
- Виланд;
- Леопарди.



Диалог по Буберу

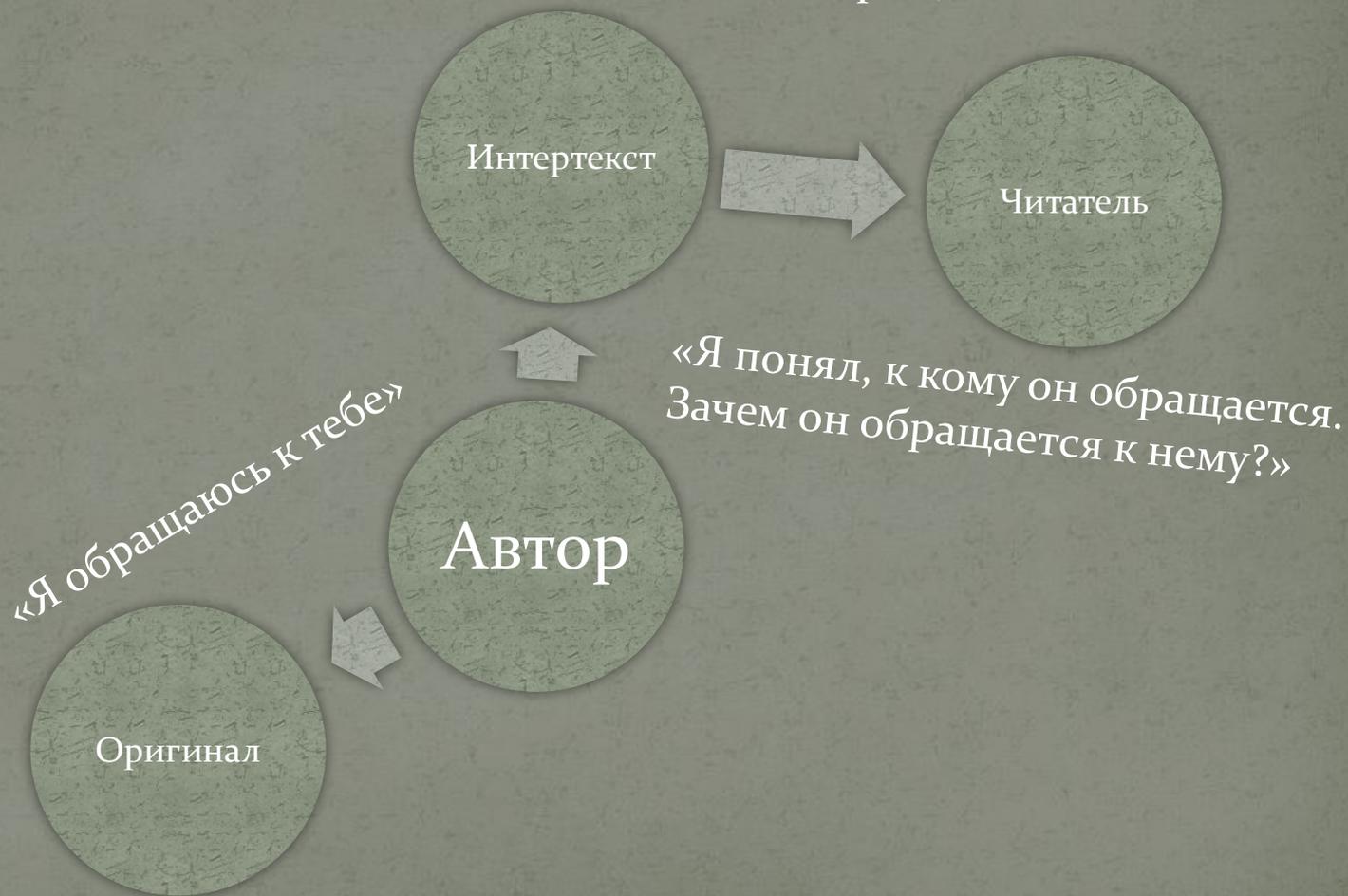
- «Язык не является главной составляющей диалога»
- Цель диалога — «достижение единства с Ты»
- «Когда мы действительно воспринимаем стихотворение, мы знаем о поэте только то, что узнаём о нем из этого стихотворения, — никакие биографические факты не дадут воспринимающему чистого восприятия: Я, которое нам здесь важно, — субъект этого единственного стихотворения. Но если мы таким же образом прочтем другие стихи того же поэта, их субъекты, дополняя и подтверждая друг друга, соединятся в своем многообразии в единое полифоническое бытие личности»

Диалог после модернизма

Соцреализм	Постмодернизм	Псевдореализм
Диалог невозможен, потому что предполагается только согласие читателя; показано не как есть, а «как надо»	Диалог возможен, но ни автор, ни герой, ни (в меньшей степени) читатель не являются его необходимыми участниками	Диалог невозможен, потому что издательская форма литературы не предполагает обратной связи
«Жизнь Клима Самгина»; «Как закалялась сталь»; «Поднятая целина» и проч.	«Школа для дураков», «запечатанные» тексты Пригова, Сорокин	Прилепин и почти все лауреаты шорт-листов 2010-х гг.

Интертекст как диалог

«Я обращаюсь к тебе»



Сотворчество автора и читателя

- «Произведение — диалог автора и читателя»

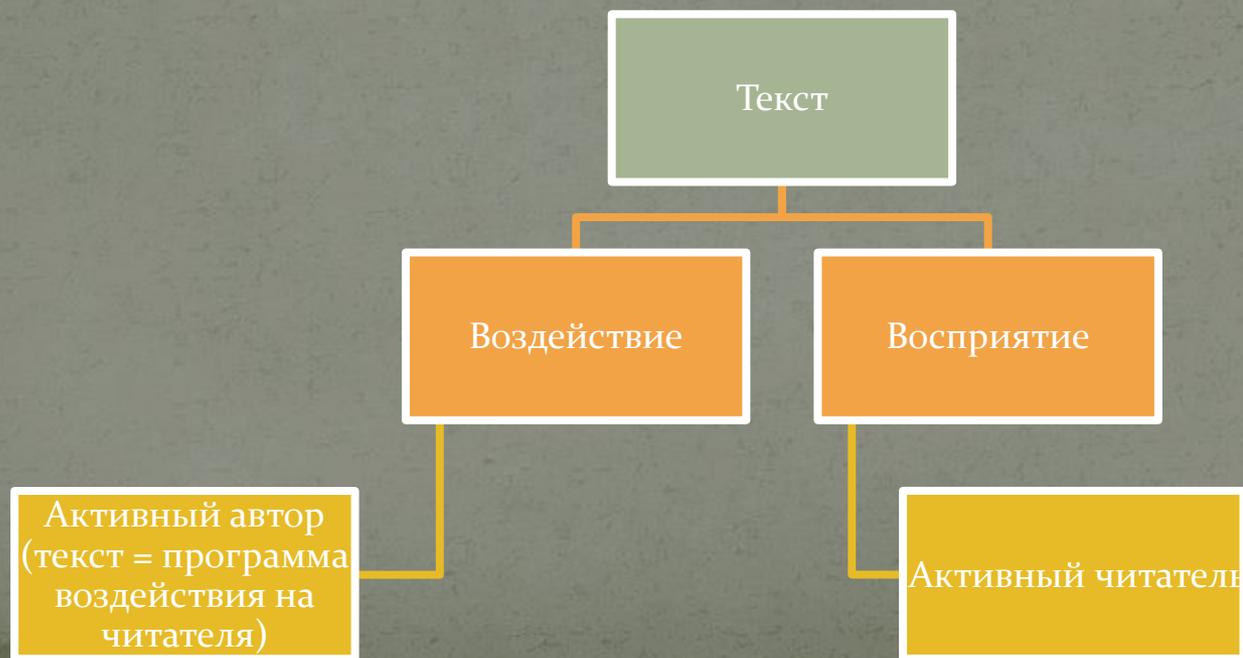
Буквально	Диалог в «бытовом» смысле	Подлинный диалог
Фанфики, «Скарлетт», Игорь Носов, серия «Сталкер» и проч., и проч. — фактическое сотворчество, использование чужих <i>сеттингов</i>	«Мне нравится этот герой»; «Я согласен с этим героем»; «У меня тоже так было»; «Это реалистично»; «Это хорошо написано» — и проч.	«Я пытаюсь понять этого героя»; «Я пытаюсь понять, что хотел сказать автор»; «Я отвечаю автору».

Действительно ли мы читаем произведение при сотворчестве?

Да, безусловно	Нет
<p>«Авторский текст становится лишь предлогом для последующих активных читательских рецептов» (Прозоров)</p>	<p>«Произведение — ответ на <i>наши</i> вопросы: наши, ибо художник не ставил их себе и не мог их предвидеть ...каждый новый читатель Гамлета есть как бы его новый автор...» (Горнфельд);</p> <p>«Никогда читатель не прочтет как раз того, что написал писатель» (Айхенвальд)</p>
<p>Да, но само сотворчество вторично</p>	
<p>«Сколько бы мы ни говорили о творчестве читателя в восприятии художественного произведения, мы все же знаем, что читательское творчество вторично, обусловлено объектом восприятия. Читателя все же ведет автор, и он требует послушания» (Скафтымов)</p>	
<p>Цветаева — «Мой Пушкин»</p>	<p>Исторически — А.Л. Потебня</p>

Адресат

- Адресат — «воображаемый» автором читатель во время создания произведения, его воображаемый собеседник, *соучастник создания* произведения, *вливающий на его стиль*. (Бахтин; Белецкий)



Практикум

Диалог «о погоде».

Типы действующих лиц:

- Старик;
- Иностранец;
- Депутат;
- Сантехник;
- Пианист.